Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 17 Deireadh Fómhair 2023
(OR. en)

13955/23

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0339 (NLE)

ACP 94
FIN 1026
PTOM 15

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar:	CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais atá le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta mar an tríú tráthchuid le haghaidh 2023

CINNEADH (AE) 2023/… ÓN gCOMHAIRLE

an …

maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais atá le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta mar an tríú tráthchuid le haghaidh 2023

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint don Chomhaontú Inmheánach idir Ionadaithe Rialtais Bhallstáit an Aontais Eorpaigh, agus ag teacht le chéile dóibh i dtionól na Comhairle, maidir le maoiniú na cabhrach ón Aontas Eorpach faoin gcreat airgeadais ilbhliantúil le haghaidh na tréimhse 2014 go 2020, i gcomhréir leis an gComhaontú Comhpháirtíochta ACC-AE, agus maidir le leithdháileadh cúnaimh airgeadais ar Thíortha agus ar Chríocha Thar Lear a bhfuil feidhm ag Cuid a Ceathair den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh maidir leo[1], agus go háirithe Airteagal 7(2) i gcomhar le hAirteagal 14(3) de,

---

1 IO L 210, 6.8.2013, lch. 1.

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2018/1877 ón gComhairle an 26 Samhain 2018 maidir leis an rialachán airgeadais is infheidhme i dtaca leis an 11ú Ciste Eorpach Forbraíochta, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2015/323[1], agus go háirithe Airteagal 19(5) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

---

[1] IO L 307, 3.12.2018, lch. 1.

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) I gcomhréir le hAirteagal 46 de Rialachán (AE) 2018/1877, maidir lena mheastacháin nuashonraithe i ndáil le gealltanais agus íocaíochtaí faoi na hionstraimí a ndéanann sé bainistíocht orthu, tá siad le seoladh ag an mBanc Eorpach Infheistíochta (BEI) chuig an gCoimisiún.

(2) I gcomhréir le hAirteagal 19(5) de Rialachán (AE) 2018/1877, tá an Coimisiún le togra a chur i láthair faoin 10 Deireadh Fómhair 2023 lena sonrófar méid an tríú tráthchuid den ranníocaíocht le haghaidh 2023.

(3) De bhun Airteagal 20(1) de Rialachán (AE) 2018/1877, le glaonna ar ranníocaíochtaí, ídeofar ar dtús na méideanna dá bhforáiltear i gCistí Eorpacha Forbraíochta a bhí ann roimhe sin. Ba cheart, dá bhrí sin, glao ar chistí a dhéanamh de bhun Rialachán (AE) 2018/1877 le haghaidh BEI agus le haghaidh an Choimisiúin.

(4) De bhun Airteagal 152 den Chomhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach ('an Comhaontú um Tharraingt Siar'), tá Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann ('an Ríocht Aontaithe') chun leanúint de bheith ina páirtí sa Chiste Eorpach Forbraíochta (CEF) go dtí go ndúnfar an 11ú CEF agus gach CEF eile roimhe sin atá fós gan dúnadh. Mar sin féin, de bhun Airteagal 153 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, níl sciar na Ríochta Aontaithe de chistí saortha ó thionscadail faoin 11ú CEF i gcás ina ndearnadh na cistí sin a shaoradh tar éis an 31 Nollaig 2020, nó faoi CEFanna roimhe sin, le hathúsáid.

(5) Le Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle[1], socraítear méid bliantúil na ranníocaíochta atá le híoc ag na páirtithe in CEF le haghaidh 2023 ag EUR 1 800 000 000 le haghaidh an Choimisiúin agus ag EUR 300 000 000 le haghaidh BEI.

(6) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear ann a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

---

[1] Cinneadh (AE) 2022/2242 ón gComhairle an 14 Samhain 2022 maidir leis na ranníocaíochtaí airgeadais a bheidh le híoc ag na páirtithe sa Chiste Eorpach Forbraíochta chun an ciste sin a mhaoiniú, lena sonraítear an uasteorainn le haghaidh 2024, an méid bliantúil le haghaidh 2023, méid na chéad tráthchoda le haghaidh 2023 agus réamhaisnéis tháscach neamhcheangailteach i dtaca leis na méideanna bliantúla a mheastar a bheidh sna ranníocaíochtaí le haghaidh na mblianta 2025 agus 2026 (IO L 294, 15.11.2022, lch. 17).

Airteagal 1

Socraítear leis seo méid bliantúil na ranníocaíochtaí atá le híoc ag na páirtithe in CEF mar an tríú tráthchuid le haghaidh 2023 ag EUR 500 000 000. Déanfar é a roinnt ina EUR 400 000 000 don Choimisiún, agus EUR 100 000 000 do BEI.

Airteagal 2

Déanfaidh na páirtithe in CEF ranníocaíochtaí aonair CEF a íoc leis an gCoimisiún agus le BEI mar an tríú tráthchuid le haghaidh 2023, i gcomhréir leis an Iarscríbhinn.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh i/in/sa …,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINN

An Tríú Tráthchuid de Ranníocaíochtaí CEF le haghaidh 2023 (EUR) atá le híoc leis an gCoimisiún agus le BEI

NA BALLSTÁIT & AN RÍOCHT AONTAITHE	Scála 11ú CEF %	An tríú tráthchuid 2023 (EUR)		Iomlán
		An Coimisiún 11ú CEF	BEI 11ú CEF	
AN BHEILG	3,24927	12 997 080	3 249 270	16 246 350
AN BHULGÁIR	0,21853	874 120	218 530	1 092 650
AN tSEICIA	0,79745	3 189 800	797 450	3 987 250
AN DANMHAIRG	1,98045	7 921 800	1 980 450	9 902 250
AN GHEARMÁIN	20,57980	82 319 200	20 579 800	102 899 000
AN EASTÓIN	0,08635	345 400	86 350	431 750
ÉIRE	0,94006	3 760 240	940 060	4 700 300
AN GHRÉIG	1,50735	6 029 400	1 507 350	7 536 750
AN SPÁINN	7,93248	31 729 920	7 932 480	39 662 400
AN FHRAINC	17,81269	71 250 760	17 812 690	89 063 450
AN CHRÓIT	0,22518	900 720	225 180	1 125 900
AN IODÁIL	12,53009	50 120 360	12 530 090	62 650 450
AN CHIPIR	0,11162	446 480	111 620	558 100
AN LAITVIA	0,11612	464 480	116 120	580 600
AN LIOTUÁIN	0,18077	723 080	180 770	903 850
LUCSAMBURG	0,25509	1 020 360	255 090	1 275 450
AN UNGÁIR	0,61456	2 458 240	614 560	3 072 800
MÁLTA	0,03801	152 040	38 010	190 050

NA BALLSTÁIT & AN RÍOCHT AONTAITHE	Scála 11ú CEF %	An tríú tráthchuid 2023 (EUR)		Iomlán
		An Coimisiún 11ú CEF	BEI 11ú CEF	
AN ÍSILTÍR	4,77678	19 107 120	4 776 780	23 883 900
AN OSTAIR	2,39757	9 590 280	2 397 570	11 987 850
AN PHOLAINN	2,00734	8 029 360	2 007 340	10 036 700
AN PHORTAINGÉIL	1,19679	4 787 160	1 196 790	5 983 950
AN RÓMÁIN	0,71815	2 872 600	718 150	3 590 750
AN tSLÓIVÉIN	0,22452	898 080	224 520	1 122 600
AN tSLÓVAIC	0,37616	1 504 640	376 160	1 880 800
AN FHIONLAINN	1,50909	6 036 360	1 509 090	7 545 450
AN tSUALAINN	2,93911	11 756 440	2 939 110	14 695 550
AN RÍOCHT AONTAITHE*	14,67862	58 714 480	14 678 620	73 393 100
IOMLÁN IDIR AE-27 & AN RÍOCHT AONTAITHE	100,00	400 000 000	100 000 000	500 000 000

---

* Maidir le hAirteagal 153 den Chomhaontú um Tharraingt Siar, d'iarr an Ríocht Aontaithe go foirmiúil i mí an Mhárta 2023 go n-aisíocfadh an Coimisiún in 2023 sciar na Ríochta Aontaithe, atá gan íoc, de chúlchistí an 10ú agus an 11ú CEF trí shocrú glanáirimh in aghaidh ranníocaíocht gan íoc na Ríochta Aontaithe le haghaidh 2023 (an 2ú agus an 3ú tráthchuid, i.e. EUR 154,12 milliún san iomlán). Tá an socrú glanáirimh sin le cur san áireamh sna treoracha íocaíochta faoi seach.